



№ 4 (12) / Квітень 2017 року

Operetta

«Оперета Ньюз»

Інформаційно-рекламне видання

Informative and advertising edition

News

Другий міжнародний мистецький фестиваль "КАРПАТСЬКИЙ ПРОСТІР"

5-7 ТРАВНЯ, м. Івано-Франківськ

КРАЇНИ-УЧАСНИЦІ:

•АВСТРІЯ •МОЛДОВА •ПОЛЬЩА •РУМУНІЯ
•СЛОВАЧЧИНА •УГОРЩИНА •УКРАЇНА •ЧЕХІЯ

ГОСТІ ФЕСТИВАЛЮ:

•АЗЕРБАЙДЖАН •БОЛГАРІЯ •ГРУЗІЯ •ЕСТОНІЯ •ЛИТВА



www.carpathian-space.info

Купуй квитки on-line за 59 секунд на WWW.OPERETTA.COM.UA



КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ОПЕРЕТИ

КРОК ДО СВЯТА

Музика Т. Кальмана

СІЛЬВА

Музика Т. Кальмана. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

03

середа

Музика В. Іванова, В. Пилипчук

ЗА ДВОМА ЗАЙЦЯМИ

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

04

четвер



Музика Т. Кальмана

МІСТЕР ІКС

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

05

п'ятниця

Музика О. Рибана

СОРОЧИНСЬКИЙ**ЯРМАРОК**

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

06

субота

Музика В. Домініссі

БІЛОСНІЖКА**ТА СЕМЕРО ГНОМІВ**

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

07

неділя

Музика І. Поклада

ТАКЕ ЄВРЕЙСЬКЕ ЩАСТЯ

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

07

неділя

**Гала-концерт
НА ТРОЇЦЬКІЙ ПЛОЩІ****ПРЕМ'ЄРА**

Деніс Кларіс

ПІД НЕБОМ СИНІМ

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

10

субота

Музика Ф. Лоу

МОЯ ЧАРІВНА ЛЕДІ

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

11

неділя

**Гала-концерт
НА ТРОЇЦЬКІЙ ПЛОЩІ**

Деніс Кларіс

ПІД НЕБОМ СИНІМ

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

12

п'ятниця

«ТЕАТР У ФІЛЬМІ»

Музика В. Вайфелі

ЗВАНА ВЕЧЕРЯ**З ІТАЛІЙЦЯМИ**

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

13

субота

82-й театральний сезон Репертуар на травень

14

субота

Музика Дж. Раківі

**СЕВІЛЬСЬКИЙ
ЦИРУЛЬНИК**

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

ПРЕМ'ЄРА**17**

субота

Музика Дж. Раківі

**СЕВІЛЬСЬКИЙ
ЦИРУЛЬНИК**

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

ПРЕМ'ЄРА**18**

неділя

**Гала-концерт
BRAVO, L'OPERETTE!****19**

п'ятниця

Музика Г. Домініссі

ДЗВІНОЧОК

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

ПРЕМ'ЄРА**20**

субота

Музика Т. Кальмана

ГРАФІНЯ МАРІЦА

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

ПРЕМ'ЄРА**21**

неділя

Музика І. Поклада

ТАКЕ ЄВРЕЙСЬКЕ ЩАСТЯ

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

26

п'ятниця

Міжнародний проєкт

ГАЛА-КОНЦЕРТЗа підтримки Посольства
Угорської Республіки в Україні**27**

субота

Музика Дж. Стінні

**SUGAR, АБО В ДЖАЗІ
ТІЛЬКИ ДІВЧАТА**

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

28

неділя

Музика Р. Раджарі

ЗВУКИ МУЗИКИ

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

30

п'ятниця

Музика В. Штрауса

ЛЕТЮЧА МИША

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

31

субота

Музика О. Коллери

**ТРУФФАЛЬДІНО
ІЗ БЕРГАМО**

Музика до 2 дії. Постановка: В. Пилипчук. Хореографія: В. Пилипчук. 2 год. 10 хв.

Художній керівник театру – н. а. України Богдан Струтинський

Початок денних вистав о 12.00, вечірніх – о 19.00.

Партнер театру:
KOBLEVO**ЕСПРЕСО**

Інформаційні партнери:



Замовлення квитків: (044) 287-62-57, 287-26-30

Колективні замовлення квитків: (044) 287-01-12

Купити квитки on-line за 59 секунд на WWW.OPERETTA.COM.UA

вул. Вєлика Васильєвська (Червоноармійська), 5/33, ст. метро «Оболонська»

ЗА ПІДТРИМКИ
МІНІСТЕРСТВА КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ
ДЕПАРТАМЕНТУ КУЛЬТУРИ НАЦІОНАЛЬНОГО ОРГАНУ ВІСЬОМОЇ МОСКОЇ РАДИ (НКОА)

НАЦІОНАЛЬНИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ТЕАТР ОПЕРЕТИ

опера
europa

Вперше в Україні! Більше ніж 160 театрів!
МІЖНАРОДНА ТЕАТРАЛЬНА КОНФЕРЕНЦІЯ
«Опера Європи-2017 у Києві»
(Культурно-мистецький проєкт "Мистецтво, що об'єднує")



У рамках проєкту:
18 ТРАВНЯ – Гала-концерт «Bravo, l'Operetta!»
20 ТРАВНЯ – Вистава «Графиня Маріца» І. Кальмана

Генеральний директор-керівник мистецтва Національного театру опери та балету України – п.о. України Богдан Сторушевський
Телефон: (044) 287-62-52, 287-26-30
(044) 287-01-12

Лайтек

НАЦІОНАЛЬНИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ТЕАТР ОПЕРЕТИ

26 травня
19.00

**ВЕЧІР
УГОРСЬКОЇ
МУЗИКИ**

МІЖНАРОДНИЙ ПРОЄКТ
ЗА ПІДТРИМКИ ПОСОЛЬСТВА
УГОРСЬКОЇ В УКРАЇНІ



ЗА ПІДТРИМКИ ГОЛОВНОГО
ДИРЕКТОРА НАЦІОНАЛЬНОГО ТЕАТРУ
ОПЕРИ ТА БАЛЕТУ



Телефон: (044) 287-62-52, 287-26-30
Електронна пошта: info@ukrteatr.com (044) 287-01-12

ЕСПРЕСО

10-11
ЧЕРВНЯ

**МІЖНАРОДНИЙ
МУЗИЧНИЙ
ФЕСТИВАЛЬ**

ОПЕРЕТА • ОПЕРА • МУЗИКА

10 червня
М. Буча
Розквіт творчості
(18.00 – 20.00)

11 червня
М. Київ
Діалог культур
(18.00 – 20.00)
Національний оперний театр
(18.00 – 20.00)



НІКО

Телефон: (044) 287-62-52, 287-26-30
Електронна пошта: info@ukrteatr.com (044) 287-01-12

ЕСПРЕСО

Типографія Софія-А
Висока якість за розумну ціну

sofia-a@ukr.net
(063) 464 58 33



Соціальний проект: «Оперета дарує дітям радість»

23 квітня 2017 року в Національній опереті України стартує соціальний проект «Оперета дарує дітям радість». Вихованці Центру допомоги дітям «Місто щасливих дітей» та пацієнти відділення онкогематології Національної дитячої спеціалізованої лікарні «ОХМАТДИТ» побачать музичну виставу С. Бедусенка «Лампа Аладдіна». Після перегляду маленькі глядачі зможуть висловити враження в своїх малюнках, які згодом братимуть участь у благодійному аукціоні «Оперета очима дітей», а вилучені кошти від нього підуть на допомогу дітям-сиротам та онкохворим малюкам.

Також у рамках проекту в Національній опереті знаходитимуться спеціальні «Скриньки доброти», в які всі бажаючі зможуть покласти придбаний квиток до театру або подарунок, а «Пошта доброти» доправить це дітям.

Аукціон дитячих робіт і «Скриньки доброти» діятимуть у Національній опереті на постійній основі в рамках соціального проекту «Подаруй дитині радість».



Social project «Operetta Gives Joy to Children»

On the 23 of April, 2017, the National Operetta of Ukraine will inaugurate the social project «Operetta Gives Joy to Children». Orphaned children from the Child Assistance Centre «City of Happy Children» and children from the oncohaematology department of the National Specialised Children's Hospital «OKHMATDYT» will see the musical play «Aladdin's Lamp» by S. Bedusenko. After the show, the children will be able to present their impressions in their drawings. Children's works will be put up on a charitable auction «Operetta by children's eyes», and the money raised will be used to help orphaned children and little cancer patients. Within the framework of the project, there will also be special «Boxes of Kindness» in the National Operetta, where one may put a ticket to the theatre or a gift, and the «Kind Mail» will deliver that gift to the children. The auction of children's works and the «Boxes of Kindness» will be arranged in the National Operetta on a permanent basis within the framework of the social project «Give Joy to a Child».

Світлини з мистецького проекту «Оперета очима дітей» за участю вихованців Київської дитячої художньої школи № 9, який відбувся в Національній опереті України 21.09.2014



«Operetta News» розповсюджується:

Готель «Дніпро»; Fairmont Grand Hotel; готель «Братислава»; готель «Київ»; готель «Хрещатик»; Radisson Blu Hotel. Мережа ресторанів «Carte BLANCHE»: ресторан «Конкорд», ресторан «Марокана», ресторан «Курені», ресторан «LA CASA del CIGARRO», ресторан «TOUCH CAFE», ресторан «Va BENE bistro».

Мережа ресторанів «Козирна карта»; «Амбер», «Гранд Пиано Кафе», «Петрусь», «Gorilla», «Черный поросенок», «Спотыкач», «Казбек», «Караван», «Козачок» (Осокорки), «Козачок» (Совки), «Козацкий Стан», «Майами Блюз», «Нобу», «Нон-стоп», «Охотник», «Тибетейка», «Тарантино», «Хинкали», «Шато». Галерея «Митець».

Прем'єра театралізованих квестів

12 березня, вперше в Україні, в рамках проекту «Вихідний з оперетою», відбулася прем'єра театралізованого квесту «До чарівної країни – у пошуках букварика Буратіно». Діти із задоволенням шукали у приміщенні театру літери з букварика, загублені Буратіно, а щоб потрапити до чарівної країни необхідно було розписати ключик, який відкриває двері.

19 березня після вистави «Білосніжка та семеро гномів» з успіхом відбулася прем'єра наступного квесту – «Дорогами Білосніжки – місія: врятувати казковий ліс». Аби врятувати ліс – необхідно було скласти карту, знайти чарівний конверт та відправити листа гномам, а ще – подолати всі каверзи злої чаклунки! Виконавши місію порятунку лісу, діти створили листівки з малюнком будівлі Національної оперети.

Проект «Вихідний з оперетою» передбачає великий комплекс різноманітних мистецьких і розва-



жальних програм для дітей. Перша програма цього проекту – театралізовані квести – надає можливість юним глядачам стати активними учасниками улюблених казок та долучитися до процесу творчого переосмислення сюжету.

Наступні театралізовані квести відбудуться після вистав: 23 квітня – «Лампа Аладдіна»; 30 квітня – «Пригоди Буратіно»; 7 травня – «Білосніжка та семеро гномів». Заходи розраховані на дітей від 5-ти років. Тривалість – 1 год. Ціна – 80 грн. Придбати сертифікат «Вихідний з оперетою» можна на сайті та в касах театру, тел.: (044) 287-62-57, 287-26-30. Колективні замовлення квитків: (044) 287-01-12. Інформація за тел.: (044) 287-50-07.

Придбану електронну версію сертифікату необхідно обміняти на дитячий сертифікат «Вихідний з оперетою» перед початком вистави. 🎫



Premiere of dramatised quests

Within the framework of the «Weekend with Operetta» project, a dramatised quest «To the Fairy Land – in a search of Buratino's ABC-book» took place in Ukraine for the first time on March 12. Children happily looked for the letters from the ABC-book lost by Buratino in the theatre premises, and had to artistically paint the key to the door in order to get to the Fairy Land.

On March 19, the show «Snow White and the Seven Dwarfs» was followed by the successful first night of the next quest: «By the roads of Snow White – Mission: to save the fairy forest». In order to save the forest, it was necessary to draw a map, to find the fairy envelope and send a letter to the dwarfs, and to overcome all intrigues of the wicked sorceress! Having performed the mission of the forest salvation, the children designed leaflets with a picture of the National Operetta building.

The «Weekend with Operetta» project introduces a big set of various artistic and entertainment programmes for children. The first programme of the project – dramatised quests – gives the young spectators an opportunity to be active participants of their favourite fairy tales and to join the process of creative interpretation of the plot.

The following dramatised quests will take place after the performances: on April 23 – «Aladdin's Lamp»; on April 30 – «The Adventures of Buratino»; on May 7 – «Snow White and the Seven Dwarfs». Dramatised quests are intended for children in the age of 5+ years. Duration: 1 hour. Price: UAH80. Certificate «Weekend with Operetta» may be bought via the web site or at the theatre ticket office, tel. (044) 287-62-57, 287-26-30. Group ticket orders: (044) 287-01-12. Information may be obtained by phone number (044) 287-50-07.

The acquired electronic certificate must be exchanged for the child certificate «Weekend with Operetta» before the beginning of the show. 🎫

«Під небом синім» – на сцені Національної оперети

31 березня 2017 року в Національній опереті відбулася прем'єра п'єси «Під небом синім» Девіда Елдріджа. Ця вистава здобула право на постановку в Київському національному академічному театрі оперети за результатами театраль-ного конкурсу «Taking the Stage», ініційованого Британською Радою в Україні. Впродовж вистави глядачі спостерігали за життєвими драмами героїв п'єси не з глядацької зали, а перебуваючи безпосередньо на сцені. Ще однією родзинкою вистави стала музика молодого композитора театру Богдана Решетілова. «British Council»: «Під небом синім» – це вистава-синтез сценічних жанрів. Тут здійснено спробу поєднання легковажності та ексцентрики оперети та глибокого психологічного опрацювання сценічної дії, що притаманний драматичному театру. На перетині двох мистецтв народжується ліричний фарс: з усмішкою та авторським інтонуванням режисерка (Тамара Трунова – О.Н.) розповідає про маленькі особисті трагедії пересічних вчителів». Крізь призму сатири проглядається головна сюжетна лінія вистави – метафізика людських почуттів та відносин. Головні герої – люди, наскрізь уражені хворобою століття – страхом перед справжніми емоціями та власними (нерідко егоїстичними) бажання-



*Анна – заслужена артистка
України Ася Середа-Голдун,
Роберт – Дмитро Олійник*

ми. Вони проживають своє життя і не вбачають у ньому сенсу. Але раптом помічають небо... 🗨



Мішель – Ірина Ткаченко

«Under the Blue Sky» on the stage of the National Operetta

On March 31, the National Operetta of Ukraine premiered the play «Under the Blue Sky» by David Eldridge. The play was staged in the Kyiv National Academic Theatre of Operetta following the «Taking the Stage» contest initiated by the British Council in Ukraine. During the performance, theatre-goers for the first time in the history of the National Operetta followed the life drama of the play characters not from spectator seats but from the stage. Musical score by the young composer Bohdan Reshetylov working in the theatre was another feature of the play.

«British Council»: «Under the Blue Sky» is a performance that synthesises different scenic genres. It makes an attempt to combine the light-mindedness and eccentricity of operetta with deep psychological handling of scenic action, inherent in drama theatre. A lyrical farce is born at the juncture of two arts: the stage director (Tamara Trunova – O.N.) with a smile and the author's intonation tells the small personal tragedies of ordinary teachers. Through the prism of satire, one can see the main plotline of the play – metaphysics of human feelings and relations. The main characters are people totally infected with the disease of this century – fear of true emotions and their own (sometimes egoistic) feelings. They live their life without seeing its sense. But suddenly, they notice the sky... 🗨



*Гелен – Оксана Прасолова,
Нік – Євген Прудник*



*Мішель – Ірина Ткаченко, Грем – Дмитро Вівчарюк, Анна – заслужена
артистка України Ася Середа-Голдун, Роберт – Дмитро Олійник,
Нік – Євген Прудник, Гелен – Оксана Прасолова*

Світлини Мілани Шидловської

В Києві відкрито меморіальну дошку Івана Козловського

28 березня 2017 року на стіні співочого корпусу Михайлівського Золотоверхого монастиря урочисто відкрито меморіальну дошку І. С. Козловському, який працював півчим у хорі собору з 1907 по 1917 роки. На відкритті лунали народні пісні у виконанні дитячого ансамблю з рідного села співака – Мар'янівки, Київської області, в якому видатний тенор побудував школу за власні кошти. 📍



In Kyiv was opened the memorial tablet of Ivan Kozlovsky

On the 28th of March, 2017, a memorial tablet was unveiled on a wall of the chorus building of St. Michael's Cathedral of the Golden Domes, dedicated to Ivan Semenovich Kozlovskyi, who was a Cathedral chorister between 1907 and 1917. The opening ceremony was accompanied with folk songs performed by a child chorus from the native village of the singer – Maryanivka, Kyiv region, in which, the famous tenor built a school for his own funds. 📍

ДЕПАРТАМЕНТ КУЛЬТУРИ
ОБЛАСНОГО ОРГАНУ КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ (КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)
КИЇВСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ АКАДЕМІЧНОЇ ТЕАТРАЛЬНОЇ ОПЕРЕТИ

 *Мистецько-концертний центр ім. Івана Козловського*

РЕПЕРТУАР НА ТРАВЕНЬ 2017 РОКУ

4 квітень 19.00	До 100-річчя від дня народження І. С. Козловського (1880 – 1995) «ТАКІЙ НЕВІДОМІЙ ЧАЙКОВСЬКИЙ» Музично-театральний виступ Режисер і вокаліст – Тетяна Золота
8 квітень 19.00	«МІТРОНА, МІО СОНЕ» Концерт з учасниками Національної оперети України Режисер – Юлія Журавлева
13 квітень 19.00	«СЕРЦЕ ЛЕБЕДИ» Музична п'єса на мотиви української народної пісні Режисер – Тетяна Золота
16 квітень 19.00	У рамках міжнародного фестивалю оперети «Тетяна Золота» «ОПЕРА СЕРГІЯ» «ПІСНІ КОХАННЯ» Виступ української оперети «Твоє багате життя до тебе» Івана Небесного, «Вісти з Катаньо» Віталія Губарєва
20 квітень 19.00	До 95-річчя від дня народження п. м. України, п. м. України, п. м. України (1922 – 1995) «ВЕТЕРАНИ ВІСЬМОГО ОЦЕР» Виступ з учасниками міжнародного фестивалю «Тетяна Золота» Режисер і вокаліст – Тетяна Золота
21 квітень 19.00	У рамках міжнародного фестивалю «Тетяна Золота» «КАЖИ МІСЯЧНОЇ БАБУСЬ» Музична програма для дітей Автор і режисер – Максим Добрянський-Журавлев
23 квітень 19.00	«КЕЛСІОН БАРН» Концерт з учасниками Національної оперети України Режисер – Тетяна Золота
24 квітень 19.00	До 100-річчя від дня народження І. С. Козловського (1880 – 1995) «МІО БОГЕМА» Музично-театральний виступ з учасниками міжнародного фестивалю «Тетяна Золота» Режисер і вокаліст – Тетяна Золота
27 квітень 19.00	У рамках міжнародного фестивалю «Тетяна Золота» «ГОТЕЛЬ ПРОЩАНЬ – ГОТЕЛЬ НАШ» Музична п'єса Режисер – Анастасія Букчиріна
28 квітень 19.00	У рамках міжнародного фестивалю «Тетяна Золота» «КАЖИ МІСЯЧНОЇ БАБУСЬ» Музична програма для дітей Автор і режисер – Максим Добрянський-Журавлев
31 квітень 19.00	«ФРАНЦУЗЬКИЙ САДОН» Музично-театральний виступ з учасниками міжнародного фестивалю «Тетяна Золота» Тетяна Золота (вокаліст)

АДРЕСА ЦЕНТРУ: ВУЛ. ХРЕЩАТИК, 30 Б.
ДОБРАХ ТА ЗАМОВЛЕННЯХ КИЇВ ЗА ТЕЛ. (044) 233-73-18
E-MAIL: KOZLOVSKYI.CENTR@UKR.NET

Квитки вживому on-line за 50 денів до: <http://operetta.com.ua/kviti-on-line>

Operetta News. Інформаційно-рекламне видання Національної оперети України

Адреса: 03150, м. Київ, вул. Велика Васильківська, 53/3.
Тел. редакції: 044-287-74-84;
e-mail: operettanews@ukr.net
Друк: «Софія-А»



Голова редакційної ради: художній керівник театру, народний артист України Богдан Струтинський
Головний редактор: Наталія Сухоліт
Макет, дизайн: Андрій Будник
Переклад: Олена Циба, «Альянс-Профи»
Фото: Анатолій Федорців. Коректор: Надія Овчарук

«Севільський цирульник» – на сцені Національної оперети

7 та 8 квітня 2017 року на сцені Національної оперети України відбулася прем'єра всесвітньовідомої опери Джоаккіно Россіні «Севільський цирульник».

«Ця опера надзвичайно популярна у театральному світі. Цікавим є той факт, що пройшовши крізь роки, вона й до нині залишається надзвичайно затребуваною у репертуарах. Не складно пояснити чому — наразі ми проживаємо цю історію і можемо з легкістю простежувати в ній паралелі з сьогоденням. Приміром, прототипом головного героя є своєрідна версія сучасного іміджмейкера (чи

навіть, політтехнолога), який, як і класичний Фігаро, намагається служити двом господарям. Думаю, зі мною погодяться всі, що осучаснені варіації цього персонажа ми можемо нерідко зустріти в звичному житті. І, до слова, «Севільський цирульник» містить безліч таких паралелей. Ця опера змушує нас думати, спостерігати, осмислювати, аналізувати... Тобто не залишає глядачів байдужими! А, значить — цілковито виконує свою мистецьку функцію!», — ділиться враженнями режисер-постановник вистави, народний артист України Богдан Струтинський. 🎭



Базиліо – *Анатолій Супрун*
Бартоло – *Ігор Тихонов*



Фігаро – *заслужений артист України Сергій Авдєєв*



Сцена з вистави



Граф Альмавіва – *Анатолій Погребний*

«The Barber of Seville» on the stage of the National Operetta

On the 7th and 8th of April, the National Operetta of Ukraine premiered the world-famous opera «The Barber of Seville» by Gioachino Rossini.

«This opera is extremely popular in the world of theatre. Interestingly, after many years, it remains extremely wanted in the repertoire. It is not difficult to understand, why — because now, we live that story and can easily find parallels with the present day there. For example, the prototype of the main character is kind of a today's image-maker (or even a spin doctor), who, as well as classic Figaro, is trying to serve two masters. I guess,

everyone will agree that we can quite often meet updated versions of that character in everyday life. And by the way, «The Barber of Seville» offers great many such analogies. This opera makes us think, observe, comprehend, analyse... In other words, it does not leave spectators indifferent! And this means that it fully accomplishes its artistic function!», — the stage director of the play, People's Artist of Ukraine Bohdan Strutytskyi shares his impressions. 🎭



Берта – заслужена артистка України
Ганна Довбня



Граф Альмавіва – Анатолій Погребний, Розіна – заслужена артистка України
Галина Грегорчак-Одринська, Фігаро – заслужений артист України
Сергій Авдєєв, Бартоло – Ігор Тихонов, Базиліо – Анатолій Супрун



Розіна – заслужена артистка України
Галина Грегорчак-Одринська



Сцена з вистави

Світлини Мілани Шидловської

Другий Міжнародний мистецький фестиваль «КАРПАТСЬКИЙ ПРОСТІР»

6–8 травня 2017 року в Івано-Франківську відбудеться Другий Міжнародний мистецький фестиваль країн Карпатського регіону «КАРПАТСЬКИЙ ПРОСТІР» («CARPATHIAN SPACE»). Ініціатором фестивалю виступила Національна опера та України за підтримки Міністерства культури України, Міністерства інформаційної політики України, Івано-Франківської обласної державної адміністрації, Івано-Франківської обласної ради та Івано-Франківської міської ради.

«Фестиваль «КАРПАТСЬКИЙ ПРОСТІР» започаткував глобальний культурний та світоглядний діалог між країнами Карпатського регіону, став потужним інструментом культурної дипломатії, адже мистецтво є універсальною мовою та ефективним засобом комунікації. Базуючись на спільних інтересах, на культурних зв'язках, ми маємо творити мирний шлях євроінтеграції України», – зазначив автор ідеї та голова оргкомітету, генеральний директор-художній керівник Національної оперети, народний артист України Богдан Струтинський.



Локація Art SPACE. Виставка сучасних румунських художників (Спілка художників міста Бая-Маре). За підтримки Посольства Румунії в Україні. Експонується в Музеї мистецтв Прикарпаття.

Країни-учасниці фестивалю: Австрія, Молдова, Польща, Румунія, Словаччина, Угорщина, Україна, Чехія. Гості фестивалю: Азербайджан, Болгарія, Грузія, Естонія, Литва.

Локації фестивалю: Art SPACE, Sculpture SPACE, Theater SPACE, Cinema SPASE, Multi-genre music SPACE, Classical music SPACE, Cuisines SPACE, Craft SPACE, Wine SPACE, «Національні читання: Франко об'єднує», KidSPACE, JAZZ SPACE.

Більше інформації про заходи фестивалю – вистави, концерти, виставки, круглі столи, відкриття та ін. можна дізнатися за телефонами: 0342 5518 66, 097 921 67 53, 099 901 18 21.

Прес-служба фестивалю: 097 952 0847.

www.carpathian-space.info

<https://www.facebook.com/carpathianspace2017>



Локація Classical music SPACE. Концерт Будапештського оперного театру «Найпопулярніші арії з оперети «Сільва». Івано-Франківська обласна філармонія



Другий Міжнародний мистецький фестиваль країн Карпатського регіону «КАРПАТСЬКИЙ ПРОСТІР»

Локація **SCULPTURE SPACE**

5-7 травня, м. Івано-Франківськ

ПАЛАЦ ПОТОЦЬКИХ

І Всеукраїнський симпозиум ландшафтної скульптури «МІФОЛОГЕМИ ПРОСТОРУ МІСТА»

Відкриття парку скульптури за результатами роботи симпозиуму
5 травня об 11:45

Творча група:
Михайло Мурафа (Івано-Франківськ)
Олександр Волосенко (Київ)
Борис Чак (Запоріжжя)
Володимир Кіндрачук (Івано-Франківськ)
Спартак Хачанов (НАОМА, Київ)
Андрій Білоус (НАОМА, Київ)
Євген Свистун (НАОМА, Київ)
Людмила Єлецька (ХДАДМ, Харків)
Богдан Бутенко (ХДАДМ, Харків)



Підтримка:

Дізнайтесь більше:
т. (0342) 55-18-66, моб. (097) 921-67-53, (099) 901-18-21
Прес-служба фестивалю: моб. (097) 952-08-47
www.carpathian-space.info



Second International Art Festival «CARPATHIAN SPACE»

On May 6–8, 2017, Ivano-Frankivsk will host the Second International Art Festival of Carpathian Countries «CARPATHIAN SPACE». The festival was initiated by the National Operetta of Ukraine, supported by the Ministry of Culture of Ukraine, the Ministry of Information Policy of Ukraine, Ivano-Frankivsk Regional State Administration, Ivano-Frankivsk Regional Council and Ivano-Frankivsk City Council. «Festival «CARPATHIAN SPACE» started a global cultural and worldview dialogue among countries of the Carpathian region, became a powerful tool of cultural diplomacy, since art is a universal language and an efficient method of communication. Resting on common interests and cultural ties, we should pave the peaceful way of Ukraine's European integration», – said the mover of the festival and chairman of the organising committee, art director



of the National Operetta, People's Artist of Ukraine Bohdan Strutynskyi.

The following countries will take part in the festival: Austria, Moldova, Poland, Romania, Slovakia, Hungary, Ukraine, the Czech Republic. The festival guests include Azerbaijan, Bulgaria, Georgia, Estonia, Lithuania.

Festival locations: ArtSPACE, Sculpture SPACE, Theater SPACE, Cinema SPACE, Multi-genre music SPACE, Classical music SPACE, Cuisines SPACE, Craft SPACE, Wine SPACE, «National Readings», KidSPACE, JAZZ SPACE.

More information about the festival programme – shows, concerts, exhibitions, round tables, opening events and so on – may be obtained by phone numbers 0342 5518 66, 097 921 67 53, 099 901 18 21.

Festival press service: 097 952 0847.

www.carpathian-space.info

<https://www.facebook.com/carpatianspace2017> 📱



Світлини з Першого Міжнародного мистецького фестивалю країн Карпатського регіону «КАРПАТСЬКИЙ ПРОСТІР». 2016 рік



Трояндовий
куц.
Полотно,
олія



Гуцул-музикант. Полотно, олія



Скрипалька. Полотно, олія

«Українські візерунки» Світлани Аношкіної

Є художниці, в творчості яких вирує дивна духовна гармонія. Так і у Світлани Аношкіної, яка мовби створена для того, щоб прикрашати життя, розкривати людські душі, навчати інших бачити красу в буденному.

Двадцять п'ять років творчості – солідний стаж для кожного митця, а для пані Світлани – це ще й свідчення участі у престижних всеукраїнських виставках, міжнародних проектах, численних пленерах. Художниця є учасницею понад 70 виставок, а її твори знаходяться в престижних картинних галереях, музеях приватних колекціях Європи, США, Ізраїлю, України, Росії. Вона – лауреат премії ім. Дмитренка, нагороджена Подякою Верховної Ради України за участь у виставках «Україна духовна», дипломом спілки художників Молдови «За добродійну діяльність».

Світлана Аношкіна тримає свій пензель на доле-носному пульсі життя України – досить лише назвати її участь у Міжнародному творчому проєкті «Золотий фонд нації. Україна. Європа. Світ», який стартував у 2014 році. Цей патріотичний захід відбувся на підтримку європейського вибору України і засвідчив чимало імен, які дійсно прославляють українську національну спільноту.

Живописна палітра художниці – світла, сповнена хвилюючих нюансів, які надають полотнам дивного світлоносного простору. Художниця вміє не тільки створити яскраві самобутні композиції, а й наситити їх ніжними почуттями та гарним настроєм.

Такі виставки як «Українські візерунки» свідчать, що ми – єдина нація, народ, який вболіває за своє, українське, оспівує національну ідентичність і наповнює оточуючий світ добром та любов'ю.

Із статті Валентини Єфремової 📖

«Ukrainian Ornaments» of Svitlana Anoshkina

There are artists, whose creation is full of miraculous spiritual harmony. This can be said about Svitlana Anoshkina, who seems to have been born to adorn this life, open up human souls, and teach others to see beauty in prosy things.

Twenty-five years of creation are quite a term for any artist, and in case of Anoshkina, it is also an evidence of



her participation in prestigious all-Ukrainian exhibitions, international projects, numerous plain airs. She took part in over 70 exhibitions, her works are kept in reputable picture galleries, museums and private collections in Europe, the USA, Israel, Ukraine, Russia. Svitlana Anoshkina is the holder of the Dmytrenko prize, she was awarded with a letter of acknowledgment of the Vekhovna Rada of Ukraine for participation in exhibitions «Spiritual Ukraine», and a Diploma of the Union of Artists of Moldova «For Charitable Activity».

Svitlana Anoshkina keeps her brush on the vibrant pulse of life of Ukraine – one could just mention her role in the international artistic project «Golden Fund of the Nation. Ukraine. Europe. The World», started in 2014. That patriotic event was held in support for Ukraine's European choice and featured quite a few names effectively glorifying the Ukrainian national community.

The brushwork of Svitlana Anoshkina is clear and full of touching details that give charming lightful space to her paintings. The artist can not only create bright and original compositions but also saturate them with tender feelings and good mood.

Exhibitions like «Ukrainian Ornaments» witness that we are a united nation, the people that cares for its native Ukrainian, praises its national identity and makes the world around full of kindness and love.

From article by Valentina Efremova 📖

**Переглянути виставку Світлани Аношкіної «Українські візерунки»
можна в Арт-фойє театру на 2-му поверсі
з 21 квітня 2017 року по 20 травня 2017 року
anoshkina.art@gmail.com**

Сім'я ресторанів «Козирна Карта»



Ваша кулінарна



подорож!

www.2k.ua
(044) 206-60-60

Для того, аби ознайомитися з кухнями світу,
не обов'язково пакувати валізи!
Кухні різних країн від кращих шеф-кухарів
для Вас в ресторанах «Козирної Карти»





PANASIAN RESTAURANT

KYIV, 16, SHOTA RUSTAVELI STR. T.: +38 044 206 40 20



CHI INDO CHINA RESTAURANT

KYIV, 16, PARKOVA DOROGA.
T.: +38 067 488 20 13, +38 067 637 20 13



KURENI

UKRAINIAN RESTAURANT

KYIV, 4, PARKOVA DOROGA. T.: +38 044 253 17 24



VA BENE

BISTRO

RISTORANTE ITALIANO

KYIV, "LEONARDO" BC, 19-21, B. KHMELENITSKOGO STR.
T.: +38 044 377 75 65



LA CASA DEL CIGARRO

CIGAR CLUB

KYIV, 13, KLOYSKYI SPUSK T.: +38 044 402 74 40



FASHION CAFE

KYIV, 24, LESYA UKRAINKA BVD. T.: +38 044 254 40 00





KYIV NATIONAL ACADEMIC OPERETTA THEATRE

A STEP TO HOLIDAY

82nd Theatre Season

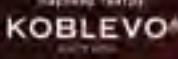
MAY REPERTOIRE

Music of F. Kalman SILVA (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Music of V. D'In and V. Lashchynskyi CHASING TWO HARES (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Music of F. Kalman MISTER X (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Music of G. Ryabov SOROCHYNSKYI FAIR (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Music of L. Dancshinskyi SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Music of L. Puklad SUCH A JEWISH FORTUNE (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Gala Concert ON TROITSKIY SQUARE PREMIER by David Ehrlich UNDER THE BLUE SKY (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Music of F. Loewe MY FAIR LADY (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Gala Concert ON TROITSKIY SQUARE by David Ehrlich UNDER THE BLUE SKY (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) «Theatre in Exile» Music of J. Offenbach DINNER PARTY WITH ITALIANS (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre)	03 Wednesday 04 Thursday 05 Friday 06 Saturday 07 Sunday 07 Sunday 10 Wednesday (afternoon) 10 Wednesday (evening) 11 Thursday 12 Friday (afternoon) 12 Friday (evening) 13 Saturday	14 Sunday 17 Wednesday 18 Thursday 19 Friday 20 Saturday 21 Sunday 26 Friday 27 Saturday 28 Sunday 30 Tuesday 31 Wednesday	Music of Gioacchino Rossini THE BARBER OF SEVILLE (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Music of Gioacchino Rossini THE BARBER OF SEVILLE (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Gala – Concert BRAVO, L'OPERETTE! Music of G. Dancshinskyi «Theatre in Exile» BELL (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Music of F. Kalman COUNTESS MARITZA (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Music of L. Puklad SUCH A JEWISH FORTUNE (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) International project GALA – CONCERT at the support of Embassy of Hungarian Republic in Ukraine Music of J. Zuzak SUGAR OR SOME LIKE IT HOT (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Music of R. Rodgers SOUNDS OF MUSIC (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Music of J. Zuzak THE BAT (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre) Music of G. Verdi TRUFFALDINO FROM BERGAMO (A new production by the Kyiv National Academic Operetta Theatre)
--	--	--	--

Bogdan Strutyński - Art Director of the Theatre. Honoured Artist of Ukraine

Day performances start at 12:00. Night performances start at 19:00

Партнери театру:




Інформаційні партнери:






Замовлення квитків: (044) 287-62-57, 287-26-30

Колективні замовлення квитків: (044) 287-01-12

Купуйте квитки on-line за 59 секунд на WWW.OPERETTA.COM.UA

вул. Богдана Хмельницького (Червонозональний) 53/3, 15 метро Юрмийська

Шановні читачі!

НАЦІОНАЛЬНА ОПЕРЕТА завжди on-line.

Всі НОВИНИ ОПЕРЕТИ

на нашій сторінці в FB – «Київський театр оперети1»,

в ресурсі Instagram – operetta_ukraine,

на каналі You Tube – youtube.com

